

Ame rom sam -
Vi är romer

Romane gada

Text: Rosa Demeter, med bidrag från Angela Demetri och Päivi Grönfors Översättning: Gregor Kwiek

Naj jekh hurajipe pe sa le Romane hurajimatha numa si len sa jekh agor. Kodol buth falura Romane gruppi, sar le Kelderashen, le Kalen thaj le Lovaren si len lengo stilo hurajimasko pala kodo so nakline. Le somnakas si lesko kuchipe kulturalno savo barrilas avri anda phirripe le Romenge kaj sas pe lende shuthino zorasa.

Le kelderarengo hurajipe sikhavel le romengi

O Kelderashicko hurajipe si jekh hurajipe savo sas phirrado le maj buth vicendar/nacijendar. Adjes arakenpe buth falura hurajimaske mashkar le Rom, numa kana dikhel o manush palpale pe le patretura de 80 bersh kodoleske, lelpe sama ke kathar le Kelderash le kavere Romengo hurajipe nas dur.

Pala chachipe kana dikhas pe kadal patretura thaj le patretura kathar le gora sar e India, Afganistano, thaj e Persia, kothor kathar le Rom shindjile, shaj arekhelpe ke le Romane hurajamtha thaj kodol kathar kadal gora anen jekh pe jekheste.

Kana dikhelpe pe kadala patreti dikjol ke anen le gada jekh pe jekhes. Kudol zhivende farbi, thaj vi o somnakaj pe lende malavel. Numa kana avel e vroba pa o somnakaj thaj le Rom, o gindo kathe si kaver. Le Rom sas shudine avral le gazhe ande shela bersh, thaj pel hunjji gora sar ande Ruminia le Rom sas slavura thela 500 bersh. Pala chachipe le Romenge sas musaj te alon jekh trajo phirrimasko thaj nas lengo slobodo te avel len lenge khera thaj phuva, thaj so sas lengo sas phirrado po stato, sar o somnakaj, savo maj sigo birrisas te pharruves pe jekh kothor mandro. Kado kerrdas te areslpe te aven le Romen maj but tradiciji save malavenas. Na primer, jekh puri zhuvlji shaj lashardas hunji kothora slaga peske chejange, save sas jekh symbolo pe savi familia von si vaj vica. Kadal slaga nashik sas te aven pharrudine pel kaver bukjande numa sas phirrade kathar jekh generacia kaj e kaver, kadalesa penelpe ke nas ginado o barvaljipe le slagango ando lov numa ke peneles che barvaljipe si le manushes pala e vica savathar shindjol.



Rosmari Demetri Axelsson i festkläder



Rosa Demeter i festkläder

Ame rom sam -
Vi är romer



Kvinnor från norra Indien
By Steve Evans from Citizen of the World (Jaipur (North India) Uploaded by russavia) [CC-BY-2.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/>)], via Wikimedia Commons



Persisk danserska
By аноним.Евгений Ардаев at ru.wikipedia [Public domain or Public domain], from Wikimedia Commons



Afghansk kvinna
By аноним.Евгений Ардаев at ru.wikipedia [Public domain or Public domain], from Wikimedia Commons

Kaj le kale o hurajipe anel pe krajaskinjengo

Le Kale Romane zhuvljango hurajipe anda Findlando pharrudjilas kathar le kaver zhuvljango de 80 bersh kodoleske. Anda kodo ke nas le Romen sar te sikhaven phengi pozicia sar barvale pherdal bukja sar jekh kher, e coxa areslas te avel jekh simbolo po barvaljipe. O materijalo kadala caljako si o pljusho, jekh kuch materijalo, thaj so maj buth materijalo sas hasnime pe coxa so maj baro kuchipe sikhavelas voj. Te dikhela o manush po hurajipe kaj le kraskinji pel 1600ti bers, lela sama o manush ke le Kale Romnjango hurajipe anel buth pe kado.



Nadja Manner

Le Lovarengo hurajipe sas jekh drom te shaj inkerdjön ando trajo maj angle

O manush shaj penel ke le Lovaricka zhuvlja kaj so trajin ando Svedo, save aven anda Polska, Chexo, thaj hunji anda Hungaro, chi phirraven maj dur le Romane gada.

Thela le Dujto Lumako Maripe hunji Rom garade ke Rom si thena aven mudarde le Nazistondar. Pala o maripe line sama buth Rom ke maj sigo denas ande gor kana garravenas ke Rom si mashkar le gazhe thaj o Romanjipe inkerenas khere thaj feri mashkar le Rom. So maj buth zhanas le Rom mashkar le gazhe, so maj buth anda lengo Romanjipe las te garadjol, numa kadalesa chi penelpe ke o hurajipe shudaspe zhi kaj 100%. O lungipe le coxako nashtik te avel maj skurto sar e chang, thaj o somnakaj maj dur si jekh kothor anda hurajipe.



Vardagsklädsel Kelderash
Rosmari Demetri Axelsson



Vardagsklädsel Kelderash
Rosa Demeter

Ame rom sam -
Vi är romer

Mandjin

E mandjin si jekh baro kothor ande Romani kultura. Le pe zor sas shuthine te trajin avral o gazhikano trajo shele bershenca ande Evropa. Ande Rumunia le Rom sas slavura thela 500 bersh. Le Romen nas chachipe te al len phuv, kher thaj kasave bukja, kade o barvaljipe sas phirrado po manush. Maj sigo pharruvelas o manush jekh galbeno po kothor manro thaj kade o barvaljipe sas phirrado po stato.



Galbi
Halsband

Kedechi kuch sas o zakono la mandjina ke kaver zakonura barrile avri anda kado. Jekh zhuvlji shaj kerrdov zлага peske thaj peske shejange, save sas kothor maj dur dine kaj lenge sheja. Pa kadal zalaga atunchi birijas o manush te pinzharel anda che vica von sas. Kadal mandjina naj feri kuchipe loveski numa vi sikhavelas ande soste o manush pucharelaspe, ande peski vica.



Örhänge
Nadja Manner

Ame rom sam -
Vi är romer

är producerad 2013 för Folkbildningsnätet av Skarpnäcks folkhögskola
Detta verk är licensierat under en [Creative Commons Erkännande-IckeKommersiellt-DelaLika3.0 Unported Licens](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/)

